



联合国 大会



PROVISIONAL

A/41/PV.52

5 November 1986

CHINESE

大会

第四十一届会议

第五十二次会议临时逐字记录

1986年10月31日星期五，上午10点40分

在纽约总部举行

主席：乔杜里先生 (孟加拉国)

- 通过大会第四十一届常会议程和分配项目：
总务委员会的第四次报告〔8〕
- 审查联合国的行政和财政业务效率〔38〕：
 - (a) 审查联合国的行政和财政业务效率高级别政府间专家组的报告
 - (b) 秘书长的说明
 - (c) 第五委员会主席的信
- 第四委员会关于议程项目104、105、106和12、19、107和108的报告

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-750室）。

- 按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款递送的非自治领土情报：第四委员会的报告〔104〕
- 外国经济利益集团和其他利益集团的活动妨碍在纳米比亚和所有其他殖民统治领土内执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》，并妨碍在南部非洲消除殖民主义、种族隔离和种族歧视的努力：第四委员会的报告〔105〕
- 各专门机构和与联合国有关系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况；经济及社会理事会的报告：第四委员会的报告〔106和12〕
- 《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况：第四委员会的报告〔19〕
- 联合国南部非洲教育和训练方案：第四委员会的报告〔107〕
- 会员国对非自治领土居民提供学习和训练便利：第四委员会的报告〔108〕
- 工作安排
- 非洲的危急经济情况〔29〕：
 - (a) 秘书长的报告
 - (b) 决议草案

上午10时30分开会。

议程项目8 (续)

通过议程和工作组织：总务委员会第四次报告 (A/41/250/ADD.3)

主席：今天上午大会将审议总务委员会的第四次报告 (A/41/250/ADD.3)。

在该报告的第二段里总务委员会建议，把题为“国际法院1986年6月27日关于在尼加拉瓜境内和针对尼加拉瓜所进行的军事行动和准军事行动的裁决：立即遵行的必要性”的增列项目列入议程。

如果没有反对意见，我认为大会决定将这一增列项目列入议程。

就此决定。

主席：我要通知各代表团，总务委员会在报告第四段中建议，该项目将直接在全会中进行讨论。我是否能够认为大会通过总务委员会的这一建议？

就这样决定了。

主席：我要通知各代表团，我想指出，该项目将于11月3日星期一上午在全会中讨论，因为这段时间里没有安排别的项目。

这样，我们就结束了对总务委员会第四份报告的审议。

议程项目38 (续前)

审查联合国的行政和财政业务效率：

- (a) 审查联合国的行政和财政业务效率高级别政府间专家组的报告 (A/41/49)
- (b) 秘书长的说明 (A/41/663)
- (c) 第五委员会主席的信 (A/41/780)

主席：我要提请大会注意大会有关载于A/41/PV.39和CORR.1号文件中的题为“审查联合国的行政和财政业务效率”的议程项目38所作的决定。根据该决定，全会把这一问题提交给五委讨论，请五委在其职权范围内完成对高级别政府间专家组报告的审查。第五委员会

“……将完成对该项目的审议，并提出事实调查结论，以便使全会能够最晚于1986年10月30日以前再次讨论这一问题。”（A/41/Pv. 39, 英文本第121页）

在这方面，我接到了第五委员会主席1986年10月30日的一封来信，这封信已经作为A/41/780号文件发给大会，信件内容如下：

“我很荣幸地通知你，第五委员会在今天举行的第19次会议上回顾了从10月16日以来第五委员会就全力以赴讨论的议程项目38方面的工作进展。众所周知，大会在第39次全会上决定，第五委员会应当完成对这一项目的审议，并提出事实调查结论，以便使全会最晚在10月30日，也就是今天，以前再次讨论这一项目。

“鉴于迄今为止取得的进展，第五委员会认为，如果没有更多的时间完成对议程项目38的讨论的话，这将促进和有利于全会的工作。因此，第五委员会要求我向你提出请求，要求大会把上述最后期限延长到11月5日，这将是新的暂订的最后期限，取决于这一项目上工作所取得的进展如何。但有一项谅解，第五委员会将尽力尽早地完成审议。”

根据上述要求，并在我已经进行的磋商的基础上，现在建议延长第五委员会审议的时间，在大会早些时候的决定的范围内进一步审议这一项目，以便使全会能够最晚在1986年11月6日上午再次讨论这一项目。

如果没有人反对，我将认为大会就这样决定了。

就这样决定了。

主席：我现在提请各位代表注意1986年10月15日大会所作的决定，作为大会的主席，我将：

“……在适当的阶段与各区域集团的代表进行磋商……以解决有关这一项目的实质性问题的任何分歧。”（A/41/Pv. 39, 英文本第121—122页）

因此，我将在11月6日开始进行磋商，我也将在那天提出进行磋商的方式。

议程项目104, 105, 106和12, 19, 107和108

按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款递送的非自治领土情报：第四委员会的报告(A/41/746)外国经济利益集团和其他利益集团的活动妨碍在纳米比亚和所有其他殖民统治领土内执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》，并妨碍在南部非洲消除殖民主义、种族隔离和种族歧视的努力：第四委员会的报告(A/41/726)

各专门机构和与联合国有关系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况：经济及社会理事会的报告：第四委员会的报告(A/41/747)

《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况：第四委员会的报告(A/41/760)

联合国南部非洲教育和训练方案：第四委员会的报告(A/41/748和Corr.1)
会员国对非自治领土居民提供学习和训练便利：第四委员会的报告(A/41/749)

主席：我请第四委员会的报告员土耳其的尼哈特·阿克约尔先生介绍这6份报告。

第四委员会的报告员阿克约尔先生(土耳其)提交了四委的报告(A/41/726, A/41/746, A/41/747, A/41/748和Corr. 1, A/41/749和A/41/760), 然后作了如下发言：

阿克约尔先生(土耳其)：我很荣幸向大会提交第四委员会分别有关议程项目19、104、105、106和12、107和108的6份报告。这些报告很清楚，我只要指出其中包括的一些建议的主要内容。

第一份报告载于A/41/760号文件之中，有关其它议程项目不包括的领土，委员会是在讨论议程项目19时讨论这一问题的。报告中包括11份决议草案，

两份协商一致意见草案和一项决定草案。 这些提案的草案包括下列领土： 西撒哈拉、安圭拉、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、蒙特塞拉特岛、特克斯和凯科斯群岛、美属萨莫亚、美属维尔京群岛、关岛、托克劳、皮特凯恩、直布罗陀和圣海伦那岛。

如果通过这些建议，大会将重申对这些领土充分贯彻《给予殖民地国家和人民独立宣言》，不管这些领土的人口多少和地理环境如何，重申当地人民能够按照《宣言》自由决定自己未来的政治地位的固有权利。 大会将要求有关管理当局采取一切可能的措施加速非殖化进程。 大会也将敦促管理国在专门机构和联合国系统其它组织的协助下加速这些领土的社会和经济发展。

在这方面，大会满意地注意到某些管理国的继续合作， 大会将再次强调派遣联合国调查团访问这些小领土的重要性，以使联合国能够充分了解那里的形势。 在这方面，大会满意地注意到新西兰政府的持续的堪称典范的合作，新西兰政府今年接待了第三个联合国调查团对该国控制下的托克劳群岛的访问。

大会根据《宣言》重申托克劳群岛人民自决和独立的不可剥夺的权利，并注意，与调查团磋商的托克劳群岛人民表示愿意在现阶段维持他们目前的状况和管理国的关系。

关于西撒哈拉，大会除其他事项外，将重申“西撒哈拉问题是非殖民化问题，有待于在西撒哈拉人民行使不可剥夺的自决和独立权利的基础之上完成这一进程”；并将“呼吁摩洛哥王国和萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线表现出必要的政治意志，执行非洲统一组织第 AHG/Res. 104(XIX) 号决议、大会第 40/50 号决议和目前的决议”。 大会还将欢迎非洲统一组织国家元首和政府首脑大会现任主席和联合国秘书长为推动公正和永久解决该问题所做的努力。

关于太平洋群岛的托管领土问题，第四委员会在没有人反对的情况下决定，在现阶段不就特别委员会提交的有关决议草案采取任何行动。

载于 A/41/746 号文件的第二个报告涉及按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款递送的非自治领土情报的议程项目 104。第四委员会除其他事项外建议大会重申,除非大会本身做出一个非自治领土已经根据《宪章》第十一章取得了充分的自治的决定之外,有关管理当局应当继续根据第七十三条(辰)递交关于该领土的情报。

载于 A/41/726 号文件的第三个报告涉及关于外国经济利益集团和其他利益集团的活动妨碍执行《宣言》以及在南非洲消除种族隔离和种族歧视努力的议程项目 105。在这些规定中,大会谴责了继续开采纳米比亚和其他殖民领土的自然和人力资源的这些外国经济、财政和其他利益集团的活动,再次呼吁所有政府采取必要的步骤,结束这种活动,并防止进行有碍于这些领土上居民利益的新投资。

大会还将敦促有关管理国采取有效措施,保障和保证殖民领土上各国人民对自然资源的不可剥夺的权利,并建立和保持对这些资源今后开发的控制。

在关于殖民领土可能阻碍执行《宣言》的军事活动和安排的一个单独决定中,第四委员会建议大会再次呼吁有关管理国结束这种活动,执行有关决议。

载于 A/41/747 号文件的第 4 项报告涉及议程上项目 106 和 12,即:各专门机构和与联合国有关系的国际机构执行《宣言》的情况。大会除其他事项外将强调有关组织和非洲统一组织之间合作的必要,并请这些组织紧急地提供或继续提供所有可能的道义和物资援助,支持为从殖民统治中解放出来而斗争的各国人民。大会集中考虑了南部非洲的危急形势并重申自己的信念:专门机构和联合国系统内的其他组织和机构不采取任何有可能意味着承认、或支持南非占领纳米比亚合法性的任何行动。

载于 A/41/748 和 Corr. 1 号文件的第 5 个报告涉及项目 107 下的联合国南部非洲教育和训练方案。大会赞赏所有支持该方案、提供捐助、奖学金或教育机构地点的国家,并再次呼吁所有国家、机构、组织和个人向方案提供更多的财政和其他支持,以保证方案的继续进行和迅速扩大。

载于 A/41/749 号文件的最后一项报告涉及项目 108 下的会员国对非自治领土居民提供学习和训练的便利。大会赞赏向非自治领土居民提供奖学金的会员国，并请所有国家向这些领土各国人民慷慨提供、或继续提供学习和训练便利。

我谨代表第四委员会，请大会认真考虑这些报告。

在结束之前，我要感谢第四委员会主席、加纳的维克托·格贝霍大使，我作为第四委员会的报告员得到了他的领导、建议和指导。我还要感谢在本届会议期间与我合作并帮助我的第四委员会的成员。

我还要提一提委员会的秘书田中先生和他的助手。我相信，第四委员会的所有成员都同意，我们能够有效地进行工作和提出我的报告，他们是有功劳的。

主席：如果没有人根据议事规则第 66 条提出建议的话，我就认为大会决定不讨论第四委员会的这些报告。

就这样决定。

主席：因此，发言将限于解释投票。

各国代表团关于第四委员会各种建议的立场已在委员会阐明，并反映在有关的正式记录之中。

我愿提醒各会员国，大会第 34/401 号决定的第 7 段决定，当一个主要委员会和全体会议审议同一决议草案时，一国代表团应当尽可能对自己的表决进行一次解释，即在委员会或在全体会议上解释一次，如该代表团在全体会议的表决不同于在委员会的表决的话属于例外。

我还要提醒各会员国，根据第 34/401 号决定，解释投票的发言限于 10 分钟，并应有代表团在席位上进行。

现在，我们将审议议程项目 104 的第四委员会的报告，题目是“按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款递送的非自治领土情报，文件 A/41/746。

大会将对第四委员会在其报告 (A/41/746) 第7段中所建议的决议草案作出决定。

要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱国、保加利亚、布尔基纳法索、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆共和国、加拿大、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、~~多明尼加~~瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、德意志联邦共和国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣克里斯托弗和尼维斯、圣卢西比、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维

埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：无。

弃权：法国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

决议草案(C)以149票赞成，0票反对，3票弃权获得通过(第38/52号决议)。^{*}

主席：我们对议程项目104的审议工作到此结束。

现在我们审议第五委员会关于议程项目105的报告，题目是“外国经济利益集团和其他利益集团的活动妨碍在纳米比亚和所有其他殖民统治领土内执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》，并妨碍在南部非洲消除殖民主义、种族隔离和种族歧视的努力”(A/41/726)。

有两位代表要求在表决前对投票作解释性发言。我请博茨瓦纳代表发言。

恩塔哈瓦纳先生(博茨瓦纳)：博茨瓦纳将对决议和议程项目105和106投赞成票；但是我们要指出我们没有能力对南非实施经济制裁。但是我们不想被那些可以这样作的人利用，作为他们不实施经济制裁的借口。我们将不妨碍他们决定实施的任何制裁。

马凯卡先生(莱索托)：在第四委员会就这个项目进行审议时我国代表团就决议和第四委员会作出的决定投了弃权票。我要指出我国代表团准备改变上述表决立场。我们准备对决议和决定投赞成票。但是，我国代表团要重申自己的立场，以前提到对南非实行制裁这一问题时，或遇到辱骂时，已经多次指出了这种立场。

主席：大会将对第四委员会在其报告(A/41/726)第7段中所建议的决议草案作出决定。

^{*} 阿富汗代表团随后通知秘书处它本打算投赞成票。

要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、巴哈马、巴林、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱国、保加利亚、布尔基纳法索、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣克里斯托弗和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：比利时、哥斯达黎加、法国、德意志联邦共和国、以色列、意大利、卢森堡、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：奥地利、喀麦隆共和国、加拿大、科特迪瓦、丹麦、萨尔瓦多、赤道几内亚、芬兰、希腊、冰岛、爱尔兰、日本、挪威、西班牙、瑞典。

决议草案以125票赞成，11票反对，15票弃权获得通过（第41/14号决议）。

主席：现在大会将对第四委员会在其报告（A/41/726）第8段中所建议的决议草案作出决定。

要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱国、保加利亚、布尔基纳法索、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣克里斯托弗和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、

突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：比利时、哥斯达黎加、萨尔瓦多、法国、德意志联邦共和国、以色列、意大利、日本、卢森堡、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：澳大利亚、奥地利、喀麦隆共和国、加拿大、科特迪瓦、丹麦、赤道几内亚、芬兰、希腊、冰岛、爱尔兰、新西兰、挪威、西班牙、瑞典。

决议草案以 1 2 4 票赞成，1 3 票反对，1 5 票弃权获得通过（第 A/41/14 号决议）。

主席：现在结束对议程项目 1 0 5 的审议工作。

现在我们审议第四委员会关于议程项目 1 0 6 和 1 2 的报告，题目是“各专门机构和与联合国有关关系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况”和“经济及社会理事会的报告”（A/41/747）。

有一位代表要求对投票作解释性发言。我请莱索托代表发言。

马凯卡先生（莱索托）：我国代表团想解释一下，由于我们所坚持的反对辱骂的原则，我们对这一决议草案投了弃权票。

森西安恩小姐（多米尼加共和国）：这是一个程序问题。关于这一决议草案的第八前言段，我国代表团已通知秘书处有必要纠正正在四委进行的表决。在报告（A/41/747）中并没有适当地列出这一修正。我们希望技术上显示出我们投票反对保留“和以色列”的字眼，而不是投弃权票。该报告的注释指出：“因此，多米尼加共和国代表团通知秘书处，该代表团原打算投否决票。”我们希望记录

上显示的是，我们打算投票赞成该决议草案，但反对在该段中保留“和以色列”的字眼。

主席：逐字记录将包括多米尼加共和国代表所说的话。

马凯卡先生（莱索托）：我们希望指出，我们将投票赞成整个决议草案，但我们持有保留意见，在该委员会进行表决时我们已表明这一点。

主席：现在，大会将就四委在其报告（A/41/747）的第八段中提出的决议草案作出决定。 要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴林、孟加拉国、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱国、保加利亚、布尔基纳法索、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、斐济、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣克里斯托弗和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞

内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟（苏联）、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：以色列、马拉维、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权：澳大利亚、奥地利、巴哈马、比利时、喀麦隆共和国、加拿大、中非共和国、乍得、科特迪瓦、丹麦、萨尔瓦多、赤道几内亚、芬兰、法国、加蓬、德意志联邦共和国、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、卢森堡、荷兰、新西兰、挪威、葡萄牙、西班牙、瑞典

该决议草案以 123 票赞成，4 票反对，27 票弃权获得通过，决议第 41/15 号

主席：对议程项目 106 和经社理事会报告第一、六（第四节）和九章的审议结束。

议程项目 19

《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况：

第四委员会的报告（A/41/760）

主席：现在，我们将审议第四委员会关于议程项目 19 的报告（A/41/760），这一项目内容是关于《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况特别委员会报告中关于其他议程项目未涉及的具体领土的各章节。

没人要求解释投票，因此大会现在将就第四委员会的各建议作出决定。

首先，我们处理第四委员会在其报告（A/41/760）的第 19 段中提出的 11 个决议草案。

决议草案 1 题为“西撒哈拉问题”。大会现在将就决议草案 1 作出决定。要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、布尔基纳法索、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆共和国、佛得角、哥伦比亚、刚果、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主也门、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、希腊、格林纳达、几内亚比绍、圭亚那、海地、匈牙利、印度、伊朗伊斯兰共和国、牙买加、肯尼亚、老挝人民民主共和国、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、莫桑比克、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卢旺达、圣克里斯托弗和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、圣多美和普林西比、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、西班牙、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟（苏联）、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦

反对：无

弃权：巴林、比利时、文莱国、缅甸、加拿大、中非共和国、智利、哥斯达黎加、科特迪瓦、丹麦、吉布提、赤道几内亚、法国、加蓬、德意志联邦共和国、危地马拉、几内亚、洪都拉斯、冰岛、印度尼西亚、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、日本、约旦、卢森堡、马来西亚、马尔代夫、尼泊尔、荷兰、巴基斯坦、巴拉圭、葡萄牙、萨摩亚、沙特阿拉伯、新

加坡、索马里、斯里兰卡、泰国、多哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国、
美利坚合众国、扎伊尔

决议草案 1 以 98 票赞成，0 票反对，44 票弃权获得通过，决议第 41/16 号 *

主席：决议草案 2 涉及安圭拉问题。第四委员会在没人反对情况下通过了这一决议草案。我是否可认为大会希望通过决议草案 2？

决议草案 2 获得通过。

主席：决议草案 3 涉及百慕大问题。第四委员会在无人反对的情况下通过了这一决议草案。我是否可认为大会希望通过决议草案 3？

决议草案 3 获得通过。

主席：决议草案 4 的标题为“英属维尔京群岛问题”。第四委员会在无人反对的情况下通过了决议草案 4。

我是否可认为大会也希望这么做？

决议草案 4 获得通过。

主席：大会现在审题为“开曼群岛问题”的决议草案 5。第四委员会在无人反对情况下通过了这一决议草案。我是否可认为大会也希望这样做？

决议草案 5 获得通过。

主席：第四委员会在无人反对的情况下通过了题为“蒙特塞拉特问题”的决议草案 6。我是否可认为大会希望通过决议草案 6？

决议草案 6 获得通过。

* 所罗门群岛代表团随后通知秘书处，该代表团原打算投赞成票。

主席：决议草案7是关于特科斯和凯科斯群岛问题的。第4委员会在没有异议的情况下通过了这一决议草案。我是否可以认为大会也希望这样作？

决议草案7通过（第41/——号决议）。

主席：决议草案8题为“美属萨摩亚问题”。第4委员会无异议通过决议草案8。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案8通过（第41/ 号决议）。

主席：决议草案9题为“美属维尔京群岛问题”。第4委员会无异议通过这项决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案9通过（第41/ 号决议）。

主席：决议草案10是关于关岛问题的。第4委员会无异议通过决议草案10。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案10通过（第41/ 号决议）。

主席：决议草案11是关于托克劳群岛问题的。第四委员会无异议通过决议草案11。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案11通过（第41/ 号决议）。

主席：我现在请各位代表审议第四委员会在其报告（A/41/760）第20段中建议的合意草案。

合意草案1是关于皮特凯恩岛问题的。第4委员会无异议通过了这项合意草案。我是否可以认为大会也希望这样作？

合意草案1通过。

主席：合意草案2是关于直布罗陀问题的。第4委员会无异议通过合意草案2。我是否可以认为大会也希望通过这项合意草案？

合意草案2通过。

主席：我们现在讨论第四委员会在其报告（A/41/760）第21段中提出的关于圣赫勒拿岛问题的决定草案。

现在就这项决定草案进行表决。

要求进行记录表决。
进行了记录投票。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱国、保加利亚、布尔基纳法索、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆共和国、佛得角、中非共和国、乍得、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、奎亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟（苏联）、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国（美国）。

弃权：澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、丹麦、斐济、芬兰、法国、德意

志联邦共和国、希腊、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、卢森堡、荷兰、新西兰、挪威、葡萄牙、圣克里斯托弗和尼维斯、萨摩亚、西班牙、斯威士兰、瑞典、土耳其。

决定草案以125票赞成、2票反对、26票弃权通过。

主席：我现在请那些希望解释投票的代表发言。

卡拉斯科夫人（玻利维亚）：我国代表团投票支持关于西撒哈拉问题的决议草案1（A/41/760），因为我们在西撒哈拉问题上一贯支持非殖化进程，支持人民自决的原则以及和平解决争端的原则。然而我们对于这项决议没有全面地谈到秘书长报告（A/41/673）中所提的问题表示关切，我国代表团认为秘书长的报告十分重要，因为它提到了人们对于进行谈判表示有兴趣，包括摩洛哥愿意让联合国组织和进行民意调查，并且表示他将同意民意测验的结果。

我国代表团希望强调，已经作出宝贵工作的秘书长在这个问题上应该得到更广泛的授权，进一步推动寻求解决这个问题的进程。

萨雷先生（塞内加尔）：去年大会通过关于西撒哈拉问题的第40/50号决议时，让秘书长在这个问题上发挥了重大作用，同时也赋予非洲统一组织现任主席迪乌夫总统一项极其重要的使命，在这方面，就非统组织活动而言，我荣兴地感谢大会对塞内加尔国家元首的信任。正如大会所知，在这个信任的基础上，迪乌夫总统和联合国秘书长一起采取步骤和平解决这个问题。我在这里要向秘书长的献身精神、客观性和随时准备进行帮助的精神表示感谢。在履行这项工作时，迪乌夫总统还得到所有有关各方的合作。在这次大会的一般性辩论中，在审议西撒哈拉问题时，非统组织主席和联合国的秘书长的努力受到了表扬。我们还看到国际社会希望非统组织主席和联合国秘书长继续这项工作。刚才进行的表决最好的表达了这一希望。

以总统为代表的塞内加尔将不遗余力地充分执行这项决议，并将与非统组织现任主席和秘书长德奎利亚尔先生一起进行努力。塞内加尔相信，如果我们大家都显示出更多的想象力和政治意志，我们是能够在这个问题上按照《联合国宪章》和非统组织的原则及宗旨找到一项公正和持久解决办法。

奥图尼奥先生（哥斯达黎加）：我国代表团一贯支持指导各国人民行使自决权的原则，这些原则是《宪章》的原则的一部分。

这次，我们对于决议草案取中立立场，因为我们认为让非洲统一组织（非统组织）的主席和联合国秘书长进行联合斡旋以便达成贯彻有关决议的协议，是极为重要的。

我国代表团支持持久地解决西撒哈拉问题。我们认为这就要求在联合国的原则和惯例基础之上，采取一种现实主义的，实际的做法。摩洛哥王国已经在其最高领导层——由哈桑二世国王陛下本人——庄严保证举行一次公民投票，让撒哈拉人行使自决权，并同意遵守公民投票的结果。对于哥斯达黎加来说，通过公民投票行使自决权是实现最终解决问题的重要先决条件之一。

秘书长在他的（A/41/673）报告中，提到了联合国和非统组织负有责任的间接谈判的新的进程，他说，这代表了进行谈判的恰当基础，因此应该使其有机会证明其有效。因此，我们重申，我们希望应该在有关各方之间的协议中找到一个解决办法，以便最终解决拖延了这么多年的争端。我们希望，联合国，虽然有时受到过批评，在这个问题上，将向国际社会显示出它在和平解决冲突方面的价值。

主席：现在结束我们对第四委员会关于议程项目19的报告的审议。

我们现在审议第四委员会关于议程项目107的报告，题为“联合国南部非洲教育和训练方案”（A/41/748和Corr.1）。

联合国大会现在就第四委员会在其报告（第A/41/748和Corr.1）报告中第7段的提议做出决定。

第四委员会无异议地通过了决议草案。我是否可以认为联合国大会同意这样做？

就这样决定。

主席：现在结束我们对议程项目107的审议。

我们现在讨论第四委员会关于议程项目108的报告，题为“会员国对非自治领土居民提供学习和训练便利”（A/41/749）

联合国大会现在就第四委员会在其（第A/41/749号文件）中的第7段所提出的决议草案做出决定。

第四委员会无异议地通过决议草案。我是否可以认为联合国大会同意这样做？
就这样决定。

主席：现在结束我们对议程项目108和第四委员会计划提交这次会议讨论的所有报告的审议。

工作安排

主席：在我们讨论议事日程的下一个项目之前，我想宣布，因为已经收到了议程项目31的决议草案——“科摩罗马约特岛问题”——这个问题将在11月3日，星期一早上讨论。提出的决议草案今天下午将作为文件下发。

我还要提醒代表的是，11月3日，星期一下午，联合国大会将举行一个纪念有关人权的两项国际公约通过20周年的庆祝会。

上午11点40分休会，上午11点45分复会。

议程项目29（续）

非洲的危急经济情况：

(a)秘书长的报告（A/41/683和ADD.1）

(b)决议草案（A/41/L.15）

主席：我想提醒各位代表，关于该项目的辩论于1986年10月22日星期三结束。

现在我请刚果代表对载于文件A/41/L.15的决议草案作介绍。

加亚马先生(刚果):今年就议程项目29关于非洲的危急经济状况的辩论使我们对非洲的紧急问题有一个全面的了解。

我们对秘书长在载于文件A/41/623和ADD. 1中的报告中对形势所作的明确阐述表示感激。我们对于国际社会对非洲的呼吁作出的积极反映也表示赞赏。

一年前形势还是令人绝望的,现在已经出现了许多积极的发展。这些发展挽救了成千上万的人们的生命。但是这一改善并不是普遍的。大自然并不是在任何方面都是宽宏大量的。在有些地区人们仍然遭受干旱和沙漠化的破坏以及由此产生的饥荒和疾病。在有些地区虽然降雨量有了增加,但是发生了其它问题,诸如移栖的蝗虫的出现。这使得人们又惶惶不安,尽管联合国粮食和农业组织在这一方面作出了巨大努力。

大会现在正在审议的载于文件A/41/L. 15的决议草案注意到了这一凶吉未卜的局势:两年来的紧急活动产生了积极的成果,但是并非局势得到好转。

在决议草案的前言部分,人们深深赞赏

“国际社会的努力,这种努力在绝大部分非洲受害国家限制的干旱情况”。

(A/41/L. 15, 序言部分第3段)

决议草案还注意到了仍然存在着的危急情况,这种危急情况正在妨碍着纠正该局势的努力,并注意到了蝗虫和蚱蜢所带来的新的和危险的侵害。

因此至关重要的是,决议草案的执行部分不仅应对非洲各国的政府和人民在面对这项吃力不讨好的任务中所作出的坚决努力表示赞赏,同时也应注意到

“必须继续提供紧急维护并满足食品以外的其它需要”。(A/41/L. 15, P. 4)

因此,根据该决议草案联合国大会在向国际社会、联合国系统内各组织和非政府组织的宝贵援助表示赞赏的同时,它应再次呼吁他们继续努力,以便根据联合国大会先前的各项决议,即第39/29, 40/和S/13/2号决议满足已被查明的各项紧急需要。

秘书长已经估计其中的一些需求，如干旱和沙漠化引起的需求，共需 3 亿美元。

决议草案欢迎秘书长决定关闭非洲紧急行动办事处，考虑到了联合国秘书处在这一特别方面所采取的积极行动。我们确信，办事处的工作以及建立办事处时的精神将继续存在。将担任指导委员会成员的知名人士，以及最近建立的指导委员会都将继续密切关注紧急形势，进一步贯彻联合国非洲复兴和发展行动纲领。载于 S-13/2 号决议中的行动纲领的存在只会帮助目前的决议草案。

应当从中期和长期的观点来看待行动纲领的贯彻，包括为了保障未来而采取结构性的改革。但是，关闭非洲紧急行动办事处不应当排斥紧急状况下所采取的具体措施。

决议草案鼓励采取的步骤和草案的目的从持续的紧急状况的独特情况来看是有道理的。执行部分第 8 段要求秘书长：

“密切关注非洲的危急形势，在根据 S-13/2 号决议向大会第 42 届会议提出的报告中包括进最新的情况。”

现在需要的是连贯性，我们希望，决议草案 A/41/L.15 因而能够以协商一致意见通过。

主席：没有人要求在表决前作解释性发言。

大会将对决议草案 A/41/L.15 作出决定。

我是否能够认为大会通过了该决议草案？

决议草案获得通过。

主席：大会结束了对议程项目 29 的讨论。

上午 11 点 55 分散会。